



## Information about the course

**Degree:** Bachelor of Science Degree in Medicine

**Faculty:** Faculty of Medicine and Health Sciences

**Code:** 341107 **Name:** Medical English

**Credits:** 6,00 ECTS **Year:** 1 **Semester:** 1

**Module:** Social Medicine, Communication Skills and Initiation to Research

**Subject Matter:** Idioma Moderno **Type:** Formación Básica

**Branch of knowledge:** Medicina y Odontología

**Department:** English

**Type of learning:** Classroom-based learning

**Language/-s in which it is given:** English, Spanish

### Teachers:

341C	<u>Beatriz Rodenas Tolosa</u> ( <b>Profesor responsable</b> )	beatriz.rodenas@ucv.es
	<u>Maria Del Mar Matilla Rojo</u>	mdm.matilla@ucv.es
341A	<u>Beatriz Rodenas Tolosa</u> ( <b>Profesor responsable</b> )	beatriz.rodenas@ucv.es
	<u>Daniel Moises Ambrona Carrasco</u>	dm.ambrona@ucv.es
341B	<u>Beatriz Rodenas Tolosa</u> ( <b>Profesor responsable</b> )	beatriz.rodenas@ucv.es
	<u>Daniel Moises Ambrona Carrasco</u>	dm.ambrona@ucv.es
INGC	<u>Beatriz Rodenas Tolosa</u> ( <b>Profesor responsable inglés</b> )	beatriz.rodenas@ucv.es



## Module organization

### Social Medicine, Communication Skills and Initiation to Research

Subject Matter	ECTS	Subject	ECTS	Year/semester
Antropología	6	Medical Anthropology	6	1/1
Estadística	6	Biostatistics	6	1/2
Ética	6	Ethics and Social Morality	6	2/1
Ética y valores profesionales	12	Bioethics and Medical Deontology	6	4/1
		Science, Reason and Faith	6	2/2
Gestión Sanitaria	3	Healthcare Management	3	4/1
Habilidades de comunicación	3	Laboratory of Clinical Interview and Communication Skills	3	3/1
Idioma Moderno	6	Medical English	6	1/1
Iniciación a la investigación	9	History of Medical Science, and Medical Documentation and Terminology	6	2/1
		Laboratory of Research Methodology	3	4/1
Medicina Social	15	Family and Community Medicine	3	5/2
		Legal Medicine and Toxicology	6	5/1
		Preventive Medicine and Public Health	6	4/2



## Recommended knowledge

Grammatical knowledge and oral skills are required in English language at B2 level



## Learning outcomes

Al finalizar la asignatura, el estudiante deberá demostrar haber adquirido los siguientes resultados de aprendizaje:

R1 - The student will be able to develop doctor-patient dialogues: describe problems, discuss symptoms, and write medical histories in English

Learning outcomes of the specified title

---

### Type of AR: Description

- Communicating effectively and clearly, both orally and in writing, with patients, family members, media workers and other professionals
- Establishing good interpersonal communication that enables patients, family members, media workers and other professionals to address patients, families, media and other professionals with efficiency and empathy
- Writing medical histories and other medical records in an understandable way to outsiders

---

### Type of AR: Description

- Recognizing the need to maintain professional competence
- Students can pass on information, ideas, problems and solutions to both a specialized and non-specialized audience
- Students have demonstrated to possess and understand knowledge in a study area that starts from the base of the general secondary education, and is usually found at a level that, while supported by advanced textbooks, also includes some aspects that involve knowledge from the forefront of their field of study
- Students have developed the learning skills needed to undertake further studies with a high degree of autonomy
- Students have the ability to collect and interpret relevant data (usually within their area of study) to make judgments that include a reflection on relevant social, scientific or ethical topics
- Students know how to apply their knowledge to their job or vocation in a professional way and possess the competences that are usually demonstrated through the elaboration and defense of arguments and the resolution of problems within their area of study



- Understanding and critically interpreting scientific texts

---

R2 - The student will be able to explain medical exams and doctor-patient procedures.

Learning outcomes of the specified title

---

**Type of AR:** Description

- Communicating effectively and clearly, both orally and in writing, with patients, family members, media workers and other professionals
- Establishing good interpersonal communication that enables patients, family members, media workers and other professionals to address patients, families, media and other professionals with efficiency and empathy
- Writing medical histories and other medical records in an understandable way to outsiders

---

**Type of AR:** Description

- Students can pass on information, ideas, problems and solutions to both a specialized and non-specialized audience
- Students have the ability to collect and interpret relevant data (usually within their area of study) to make judgments that include a reflection on relevant social, scientific or ethical topics
- Students know how to apply their knowledge to their job or vocation in a professional way and possess the competences that are usually demonstrated through the elaboration and defense of arguments and the resolution of problems within their area of study
- Understanding and critically interpreting scientific texts

---

R3 - The student will be able to give instructions and advice to patients and their families.

Learning outcomes of the specified title

---

**Type of AR:** Description



- Communicating effectively and clearly, both orally and in writing, with patients, family members, media workers and other professionals
- Establishing good interpersonal communication that enables patients, family members, media workers and other professionals to address patients, families, media and other professionals with efficiency and empathy
- Writing medical histories and other medical records in an understandable way to outsiders

---

**Type of AR:** Description

- Students can pass on information, ideas, problems and solutions to both a specialized and non-specialized audience

---

R4 - The student will be able to describe and identify different types of pain and become familiar with medical terminology.

Learning outcomes of the specified title

---

**Type of AR:** Description

- Communicating effectively and clearly, both orally and in writing, with patients, family members, media workers and other professionals
- Establishing good interpersonal communication that enables patients, family members, media workers and other professionals to address patients, families, media and other professionals with efficiency and empathy
- Writing medical histories and other medical records in an understandable way to outsiders

---

**Type of AR:** Description

- Students can pass on information, ideas, problems and solutions to both a specialized and non-specialized audience
- Students know how to apply their knowledge to their job or vocation in a professional way and possess the competences that are usually demonstrated through the elaboration and defense of arguments and the resolution of problems within their area of study
- Understanding and critically interpreting scientific texts



R5 - The student will be able to explain diagnosis and treatment in the doctor-patient context.

Learning outcomes of the specified title

**Type of AR:** Description

- Communicating effectively and clearly, both orally and in writing, with patients, family members, media workers and other professionals
- Establishing good interpersonal communication that enables patients, family members, media workers and other professionals to address patients, families, media and other professionals with efficiency and empathy
- Writing medical histories and other medical records in an understandable way to outsiders

**Type of AR:** Description

- Students can pass on information, ideas, problems and solutions to both a specialized and non-specialized audience
- Students have the ability to collect and interpret relevant data (usually within their area of study) to make judgments that include a reflection on relevant social, scientific or ethical topics
- Students know how to apply their knowledge to their job or vocation in a professional way and possess the competences that are usually demonstrated through the elaboration and defense of arguments and the resolution of problems within their area of study
- Understanding and critically interpreting scientific texts

R6 - The student will be able to present medical data and refer the patient to a specialist.

Learning outcomes of the specified title

**Type of AR:** Description

- Communicating effectively and clearly, both orally and in writing, with patients, family members, media workers and other professionals



- Establishing good interpersonal communication that enables patients, family members, media workers and other professionals to address patients, families, media and other professionals with efficiency and empathy
- Writing medical histories and other medical records in an understandable way to outsiders

---

### **Type of AR:** Description

- Students can pass on information, ideas, problems and solutions to both a specialized and non-specialized audience
- Students have the ability to collect and interpret relevant data (usually within their area of study) to make judgments that include a reflection on relevant social, scientific or ethical topics
- Students know how to apply their knowledge to their job or vocation in a professional way and possess the competences that are usually demonstrated through the elaboration and defense of arguments and the resolution of problems within their area of study

---

R7 - The student will be able to understand the main points of scientific articles in English and comprehend their logical structure with coherence and cohesion.

Learning outcomes of the specified title

---

### **Type of AR:** Description

- Recognizing the need to maintain professional competence
- Students have demonstrated to possess and understand knowledge in a study area that starts from the base of the general secondary education, and is usually found at a level that, while supported by advanced textbooks, also includes some aspects that involve knowledge from the forefront of their field of study
- Students have the ability to collect and interpret relevant data (usually within their area of study) to make judgments that include a reflection on relevant social, scientific or ethical topics
- Understanding and critically interpreting scientific texts





## Assessment system

### Modalidad presencial

Assessed learning outcomes	Granted percentage	Assessment tool
R1, R2, R3, R4	60,00%	Open questions
R1, R2, R3, R4	20,00%	Presentations
R1, R2, R3, R4	15,00%	Work
R1, R2, R3, R4	5,00%	Participation in class

### Observations

1. It is compulsory to obtain 50% in the written test to pass the course. The rest of the marks will not be added up until the 50% is obtained.
2. Oral presentations may achieve **25%** in the assessment system, instead of 20%, as indicated above. It is compulsory to obtain 50% in the oral expositions of the projects for the sum of the final grade. As long as 50% is not obtained, the rest of the marks will not be added up.
3. Written assignments may achieve a maximum of **10%** in the assessment system, instead of 15% as indicated above. It is compulsory to obtain 50% in the written work for the sum of the final grade. As long as 50% is not obtained, the rest of the marks will not be added up.
4. A 5% is obtained for participation and attendance, and this 5% is lost with 3 unexcused absences.
5. No marks are kept for the following academic year.



6. This subject does not include the possibility of a single assessment, due to the compulsory performance of practical activities with active student participation.

#### MENTION OF DISTINCTION:

In accordance with the regulations governing the assessment and grading of subjects in force at UCV, the distinction of "Matrícula de Honor" (Honours with Distinction) may be awarded to students who have achieved a grade of 9.0 or higher. The number of "Matrículas de Honor" (Honours with Distinction) may not exceed five percent of the students enrolled in the group for the corresponding academic year, unless the number of enrolled students is fewer than 20, in which case a single "Matrícula de Honor" (Honours with Distinction) may be awarded. Exceptionally, these distinctions may be assigned globally across different groups of the same subject. Nevertheless, the total number of distinctions awarded will be the same as if they were assigned by group, but they may be distributed among all students based on a common criterion, regardless of the group to which they belong. The criteria for awarding "Matrícula de Honor" (Honours with Distinction) will be determined according to the guidelines stipulated by the professor responsible for the course, as detailed in the "Observations" section of the evaluation system in the course guide.

### Actividades formativas

The methodologies to be used so that the students reach the expected learning outcomes will be the following:

- M4 Content presentations by teacher
- M5 Knowledges and skills explanation
- M7 Oral presentation by student
- M8 Group activities supervised by professor

#### IN-CLASS TRAINING ACTIVITIES

ACTIVITY	RELATIONSHIP WITH THE COURSE LEARNING OUTCOMES	METHODOLOGY	HOURS	ECTS
----------	---	-------------	-------	------



Theory class	R1, R2, R3, R4	Content presentations by teacher Knowledges and skills explanation Oral presentation by student Group activities supervised by professor	42,00	1,68
Seminar and group practices	R1, R2, R3, R4	Knowledges and skills explanation Oral presentation by student Group activities supervised by professor	10,50	0,42
Practices in small groups	R1, R2, R3, R4	Knowledges and skills explanation Oral presentation by student Group activities supervised by professor	4,50	0,18
Tutoring	R1, R2, R4	Knowledges and skills explanation Oral presentation by student Group activities supervised by professor	1,50	0,06
Evaluation	R1, R2, R3, R4	Oral presentation by student Group activities supervised by professor	1,50	0,06
<b>TOTAL</b>			<b>60,00</b>	<b>2,40</b>



## TRAINING ACTIVITIES OF AUTONOMOUS WORK

ACTIVITY	RELATIONSHIP WITH THE COURSE LEARNING OUTCOMES	METHODOLOGY	HOURS	ECTS
No attendance	R1, R2, R3, R4	Knowledges and skills explanation Group activities supervised by professor	90,00	3,60
<b>TOTAL</b>			<b>90,00</b>	<b>3,60</b>



## Description of contents

Descripción de contenidos necesarios para la adquisición de los resultados de aprendizaje.

### Theoretical content:

Block of content

Contents



## THEORETICAL CONTENT

The basic objective in this course is to bring students to a level where they can use their English for international communication in the fields of Health Science, focusing on Medicine through specific readings. Therefore, the material for this course is divided into two parts. The first part deals with English from a general Health Science perspective, and the second applies these principles to specific medical contexts.

The first part is divided into five units, each one with six sub-sections through which students will acquire communicative competency in the four linguistic abilities in the Health Sciences to be applied in Medicine. Each lesson within the five units is designed to present, develop, and practice a particular job-related skill.

Through specific readings in Medicine, students will be exposed to real life situations through these readings that will enable them to use the language in meaningful ways. The integrated skills approach will help develop the student's self-confidence to succeed in professional and social encounters within an English-speaking global community. The four skills of listening, speaking, writing, and reading will be addressed throughout the course in professional contexts through the materials provided and in practical sessions which will form the second part of each class. Students will be motivated by the opportunity to practice and develop their English language skills in the following job-related situations, which comprises the general health sciences core of this course:

Unit 1 - **Diagnosing:** Putting a patient at ease with small talk, taking a medical history, asking open-ended questions, presenting a case, and explaining medical examinations and procedures to a patient.

Unit 2 - **Treating a patient:** Giving advice, explaining a case to a relative, explaining causes and treatments, giving instructions, and calming people down.

Unit 3 - **Dealing with difficult cases:** Describing and identifying causes of pain, being supportive, presenting a case in lay as well as medical terms, and breaking bad news.

Unit 4 - **Planning rehabilitation and long-term care:** Examining a nonverbal patient, communicating with the next-of-kin, explaining test results to patient and relatives,



explaining the characteristics of long-term care, and giving instructions for physical therapy.

Unit 5 - **Referring a patient:** Calling in a specialist, referring a patient to another doctor for tests and/or treatment, and giving postoperative advice.

## ORAL EXPOSITION CONTENT

1. Structure of an academic Project in the Health Sciences
2. Linkers & connectors in the Scientific context
3. Websites for Medical students
4. Health Sciences Dictionaries online
5. Medical list of Specialties
6. Common conditions in Medicine
7. Articles and Webpages in Medicine
8. Vancouver style for Medical students

## WRITTEN WORK CONTENT

## WORK IN RESEARCH PROJECTS

### Temporary organization of learning:

Block of content	Sessions	Hours
THEORETICAL CONTENT	22	44,00
ORAL EXPOSITION CONTENT	6	12,00
WRITTEN WORK CONTENT	2	4,00



## References

### **BIBLIOGRAPHICAL REFERENCES:**

#### ***Basic Bibliography***

- Bolen, Jackie. Medical English Dialogues. Medical English Vocabulary ofr ESL/EFL Learners, 2021.
- Chris, Fab. Medical Dialogues & Health Vocabulary. ESL English Dialogues. Independently published, 2020.
- Deroey, Katrien L. B. Academic English: Wrtiting a research article. Life Science & Medicine. Academia Press, 2021.
- Glendinning, E.H. & Holmström, B. English in Medicine. 8th ed. Cambridge: CUP; 2009.
- Glendinning, E.H. & Howard, R. Professional English in Use. Medicine. 4th. Ed. Cambridge: CambridgeUniversity Press; 2010.
- Milner, M. English for Health Sciences. Thomson ELT; 2006.
- McCarthy, M.: English Vocabulary in Use (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2010.
- Murphy, R. English Grammar in Use (with Answers). 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press;2005.
- Wright, Ros. English for Medicine in Higher Education Studies. Course book. Garnet Education; Student Manual /Study Guide, 2012.
- *Booklet Medical English*, Ph.D. Beatriz Ródenas Tolosa. Photocopy Center UCV.

#### ***Complementary bibliography:***

- Albertine, K. H. Anatomy Flash Cards. Revised Ed. University of Utah School of Medicine; 2008.
- Alcaraz Varo, E. Professional and Academic English. Madrid: Alianza Editorial; 2000.
- Chabner, D. The Language of Medicine. 6th Ed. Philadelphia: WB Saunders Company. Philadelphia; 2000.
- García Martínez, S. & A. Fagan. English for Personal Health. English Communication Course. La Laguna.G &F; 2003
- McCarthy, M. & O'Dell, F. English Vocabulary in use, upper-intermediate. Sixth ed. Cambridge:Cambridge University Press; 2003.
- Murphy, R. Essential Grammar in Use (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2007.
- Resnick, M. English Vocabulary in Use Intermediate (Self-Study and classroom use). Cambridge:Cambridge University Press; 2011.
- Riley, D. and Greasby, L. Check Your Vocabulary for Medicine Teddington, UK: Peter; 2000.

#### ***Online Resources:***

Medical Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés)<http://www2.merriam-webster.com/cgi-bin/mwmedsamp?book=Medical&va=sample>  
Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés)<http://www.merriam-webster.com/>





Wordreference (multilingüe) <http://www.wordreference.com/es/>

Medical dictionary online (monolingüe en inglés) <http://www.online-medical-dictionary.org/>

**Compilaciones de diccionarios (monolingües y bilingües):**

<http://www.saberingles.com.ar/dictionaries.html> <http://www.intermedicina.com/Servicios/DiccionariosMedicos.htm>

Enciclopedia médica en inglés: Medline

Plus <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/encyclopedia.html>

Medicinet.com (diccionario médico en inglés para no especialistas en medicina) <http://www.medterms.com/script/main/hp.asp>